



**ELECTRIC APPLIANCE FOR HEATING LIQUIDS (KETTLE) VT-7048 W**  
The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling drinking water only.

**DESCRIPTION**  
1. Kettle flask  
2. Kettle spout  
3. Lid  
4. Lid opening button  
5. ON/OFF button (0/1)  
6. Handle  
7. Water level scale  
8. Flask lighting  
9. Base  
10. Cord storage  
11. Removable filter

**ATTENTION!**  
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operating current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

**SAFETY MEASURES**

- Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.
- Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.
- Make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid the risk of fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.
- Do not use the kettle in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the kettle near heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.
- Do not use the kettle outdoors.
- Do not leave the operating kettle unattended.
- Place the kettle on a flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.
- Do not direct the kettle spout at wooden furniture, electrical appliances, books and objects which can be damaged by moisture, hot steam.
- Before switching the kettle on, make sure that it is placed on the base evenly.
- Use only the base supplied with the unit.
- Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture. You can adjust the power cord length by winding it around the base.
- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.
- Do not switch the kettle on if it is empty.
- Do not fill the kettle with water when it is standing on the base.
- Do not use the kettle without the filter or if the lid is not closed tightly.
- Take the kettle off the base before opening the lid.
- Use the kettle only for boiling drinking water, do not heat or boil any other liquids.
- Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark **-MIN-** and not above the maximal mark **-MAX-**. If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.
- To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle, take it only by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first, setting the on/off button to the position **0**•, and then remove it from the base.
- Unplug the kettle base before cleaning and when you are not using the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the base from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- To avoid electric shock, do not immerse the unit and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- ATTENTION!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- Check the power cord, the power plug and the kettle body integrity periodically.
- Never use the kettle if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Transport the unit in the original packaging only.
- For environment protection do not discard the unit with usual household waste after its service life expiration; apply to a specialized center for further recycling.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

**BEFORE THE FIRST USE**  
After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

**ENGLISH**

*There may be water spots in the kettle, this is normal, as the unit has undergone factory quality control.*

- Unpack the kettle and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
- Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.
- Make sure that the unit is switched off (the on/off button (5) is in the **0**• position).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Fill the kettle with water, take it off the base (9), press the lid opening button (4) and open the kettle lid (3).
- Fill the kettle with water up to the maximal mark **-MAX-**, determine the water level using the water level scale (7).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on press the on/off button (5), the flask lighting (8) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the flask lighting (8) will go out.
- Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

**Before using the kettle, make sure that the on/off button (5) is not blocked by any foreign objects, and the lid (3) is closed tightly, otherwise auto switch off of the kettle is not possible.**

**Before removing the kettle from the base, make sure that the kettle is switched off (the on/off button (5) is in the position **0**•).**

**ATTENTION!**  
To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout (2) while it is operating.

- USAGE**
- First make sure that the on/off button (5) is in the position **0**•, that means the unit is off.
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water, take it off the base (9), press the lid opening button (4) and open the kettle lid (3).
- Fill the kettle with water up to the maximal mark **-MAX-**, determine the water level using the water level scale (7).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on press the on/off button (5), the flask lighting (8) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the flask lighting (8) will go out.
- When switching the kettle from the base (9), make sure that it is switched off (the button (5) is in the **0**• position).
- After switching the kettle off, wait for 10-20 seconds, then you can switch it on again for re-boiling.
- If you accidentally switch the kettle on, but the water level appears to be below the minimal mark (MIN), the automatic thermal switch will be on and the kettle will be switched off automatically.
- In this case take the kettle from the base (9), let it cool down for 10-15 minutes, then fill it with water and switch it on, the kettle will operate in normal mode.

**Note:**  
• There is a cord storage (10) on the reverse side of the base (9). You can adjust the optimal power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.

**CLEANING AND CARE**

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or a sponge.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Keep the mesh filter clean and clean it from time to time.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

**Descaling**

- Scale, appearing inside the kettle, influences the water taste and disturbs the heat exchange between water and the heating element.
- To remove scale, fill the kettle with water by about 75% and then fill the water up. Fill the remaining quarter of the flask with vinegar solution (6-9%) and leave the liquid in the kettle overnight (for approximately 8 hours). In the morning pour the vinegar mixture out of the kettle and rinse the flask several times. To remove the remaining vinegar and its smell, boil the kettle filled with ordinary water once or twice.
- If necessary, repeat the cleaning cycle.
- You can use special detergents for electric kettles to remove scale.
- Clean the kettle from scale regularly.

**STORAGE**

- Before taking the unit away for long storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.
- Clean the kettle.
- Fix the power cord in the cord storage (10) on the base (9).
- Keep the kettle away from children in a dry cool place.

**DELIVERY SET**

Electric kettle – 1 pc.  
Base – 1 pc.  
Instruction manual – 1 pc.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz  
Power consumption: 1850-2200 W  
Maximum water capacity: 1.7 l

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the units without a preliminary notification

Unit operating life is 3 years

**Guarantee**

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

**CE** This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

**РУССКИЙ**

**ЭЛЕКТРОПРИБОР ДЛЯ НАГРЕВАНИЯ ЖИДКОСТИ (ЧАЙНИК) VT-7048 W**  
Электрприбор для нагрева жидкости (чайник) предназначен только для кипячения питьевой воды.

**ОПИСАНИЕ**

- Колба чайника
- Носик чайника
- Крышка
- Клавиша открытия крышки
- Клавиша включения/выключения (0/1)
- Ручка
- Шкала уровня воды
- Подставка колбы
- Подставка
- Место намочки сетевого шнура
- Съемный фильтр от накипи

**ВНИМАНИЕ!**  
Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

**МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- При использовании чайника убедитесь, что клавишу включения/выключения (5) не блокируют посторонние предметы, а крышка (3) плотно закрыта, в противном случае автоматическое отключение чайника будет невозможным.
- Перед снятием чайника с подставки убедитесь, что чайник отключен (кнопка включения/выключения (5) находится в положении **0**•).
- ВНИМАНИЕ!** Чтобы избежать ожога горячим паром, не наклоняйтесь над носиком (2) работающего чайника.
- Использование**
- Сначала убедитесь, что клавиша включения/выключения (5) находится в положении **0**•, то есть устройство выключено.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9), нажмите на клавишу открытия крышки (4) и откройте крышку чайника (3).
- Наполните чайник водой до максимальной отметки **-MAX-**, для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (7).
- Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка колбы (8).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.
- Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.
- Примечания:**
- При использовании чайника убедитесь, что клавишу включения/выключения (5) не блокируют посторонние предметы, а крышка (3) плотно закрыта, в противном случае автоматическое отключение чайника будет невозможным.
- Перед снятием чайника с подставки убедитесь, что чайник отключен (кнопка включения/выключения (5) находится в положении **0**•).
- ВНИМАНИЕ!** Чтобы избежать ожога горячим паром, не наклоняйтесь над носиком (2) работающего чайника.
- Использование**
- Сначала убедитесь, что клавиша включения/выключения (5) находится в положении **0**•, то есть устройство выключено.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9), нажмите на клавишу открытия крышки (4) и откройте крышку чайника (3).
- Наполните чайник водой до максимальной отметки **-MAX-**, для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (7).
- Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка колбы (8).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.
- Снимая чайник с подставки (9), убедитесь, что он выключен (клавиша (5) находится в положении **0**•).
- После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.
- Если вы случайно включили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки (MIN), то сработает автоматический терморезерватор, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (9), дайте ему остыть в течение 10-15 минут, затем заполните чайник водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.
- Примечание:**
- На обратной стороне подставки (9) имеется место для намочки сетевого шнура (10). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.

*Внутри чайника могут находиться следы от воды – это нормально явление, так как устройство проходило контроль качества.*

- Извлеките чайник из упаковки, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.
- Убедитесь, что устройство выключено (клавиша включения/выключения (5) находится в положении **0**•).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9), нажмите на клавишу открытия крышки (4) и откройте крышку чайника (3).
- Наполните чайник водой до максимальной отметки **-MAX-**, для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (7).
- Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка колбы (8).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.
- Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.

**Примечания:**

- При использовании чайника убедитесь, что клавишу включения/выключения (5) не блокируют посторонние предметы, а крышка (3) плотно закрыта, в противном случае автоматическое отключение чайника будет невозможным.
- Перед снятием чайника с подставки убедитесь, что чайник отключен (кнопка включения/выключения (5) находится в положении **0**•).

**ВНИМАНИЕ!** Чтобы избежать ожога горячим паром, не наклоняйтесь над носиком (2) работающего чайника.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

- Сначала убедитесь, что клавиша включения/выключения (5) находится в положении **0**•, то есть устройство выключено.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9), нажмите на клавишу открытия крышки (4) и откройте крышку чайника (3).
- Наполните чайник водой до максимальной отметки **-MAX-**, для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (7).
- Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка колбы (8).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.
- Снимая чайник с подставки (9), убедитесь, что он выключен (клавиша (5) находится в положении **0**•).
- После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.
- Если вы случайно включили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки (MIN), то сработает автоматический терморезерватор, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (9), дайте ему остыть в течение 10-15 минут, затем заполните чайник водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.

**Примечание:**  
• На обратной стороне подставки (9) имеется место для намочки сетевого шнура (10). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.

**ЧИСТКА И УХОД**

- Перед чисткой отключите устройство от электросети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Протрите поверхность поверхности чайника влажной тканью или губкой. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щетки и абразивные моющие средства.
- Следите за чистотой сетчатого фильтра и периодически очищайте его.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.

**Удаление накипи**

- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом.
- Для удаления накипи наполните чайник водой примерно на 75%, вскипятите воду. Оставшуюся четверть колбы заполните уксусным раствором (6-9%) и оставьте злиться в чайнике на ночь (приблизительно на 8 часов). Утром вылейте из чайника уксусную смесь и несколько раз ополосните колбу. Чтобы удалить остатки и запахи уксуса, один-два раза вскипятите полный чайник с обычной водой.
- При необходимости повторите цикл очистки.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электронагревателей.
- Регулярно очищайте чайник от накипи.

**ХРАНЕНИЕ**

- Прежде чем убрать чайник на длительное хранение, отключите его от электросети, слейте воду и дайте устройству остыть.
- Проведите чистку чайника.
- Сетевой шнур закрепите в месте намочки шнура (10) на подставке (9).
- Храните чайник в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

**КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

Чайник электрический – 1 шт.  
Подставка – 1 шт.  
Инструкция – 1 шт.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Напряжение питания: 220-240 В ~ 50 Гц  
Мощность: 1850-2200 Вт  
Максимальный объем воды: 1,7 л

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

**Срок службы прибора – 3 года**

**ЕЭС**

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

**Изготовитель:** АНДЕР ПРОДАКТ ГмбХ, Австрия  
**Адрес:** Нойбауэртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия.  
**Информация для связи** – email: [anderproduct@gmail.com](mailto:anderproduct@gmail.com)

Информация об Импортёре указана на индивидуальной упаковке. Информация об авторизованном (уполномоченном) сервисном центре указана в гарантийном талоне и на сайте [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru)

Единая справочная служба: +7 (495) 921-01-70

Сделано в Китае

**ҚАЗАҚША**

**СҮЙБІКТЫҚТЫ ЖЫЛЫТУҒА АРНАЛҒАН ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫ (ШАЙНЕК) VT-7048 W**  
Су қайнатуға арналған электрқұрылғысы (шайнек) тек ішуге арналған суды ғана қайнатуға арналған.

**СИПАТТАМАСЫ**

- Шайнек құтсы
- Шайнек шүмегі
- Қаптағы
- Қаптақты ашу пернесі
- Іске қосу/сөндіру пернесі (0/1)
- Қоспабы
- Су деңгейінің бағаны
- Құттыны көмескілеу
- Түтыр
- Желпілік бауды арауға арналған орын
- Қауқа қарсы шешімлеу сүзгісі

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**  
Қосымша қорғаныс үшін қоректендіру тізбегінде номиналды іске қосылу тоқы 30 мА аспағын қорғаныс сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнатқан ұдырсы. ҚСҚ-ны орнату үшін маманға хабарласыңыз.

**ҚАҰПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**

- Электр аспабын пайдалану алдында берілген нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны келешекте анықталмалық мамилет ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Құрылғы осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Пробырды дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкелуі соғуы мүмкін.
- Құрылғыны нұсқаулыққа сәйкес тікелей міндеті бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғының жұмыс кернеуі желпідегі кернеуге сәйкес болуына көз жеткізіңіз.
- Желпілік шнур «евроастанмен» жабықталған, оны жерге сенімді қосыңыз.
- Өрттің пайда болу тәуекелін болдырмау үшін шайнекті электр розеткасына қосқан кезде өткізуші тоқ құралдарын айналдыра салыңыз.
- Шайнекті сумен толтыру үшін оны тұғырдан (9) шешіңіз, қаптақты ашу пернесін (4) басыңыз және шайнек қаптағын (3) ашыңыз.
- Шайнекті сумен толтыру үшін оны тұғырдан (9) шешіңіз, қаптақты ашу пернесін (4) басыңыз және шайнек қаптағын (3) ашыңыз.
- Шайнектің қуаты кәдеріне немесе ашық жалынның тікелей жағында пайдаланыңыз.
- Құрылғыны аэрозольдер шашыратын жерде немесе тез тұтанатын сыйқытқытар пайдаланылатын жерде қолданыңыз.
- Шайнекті үйден тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Құтырған шайнек қараусыз қалдырмаңыз.
- Шайнекті тегіс және орнықты жерде пайдаланыңыз, шайнекті үстелдің шетіне қоймаңыз.
- Шайнектің үшмегі аяқ жиһаз, электрқұрылғысын, қаптаар немесе өзге де ылғап, ыстық бұдың өсерінен бүлінетін заттарға қарай бұрмаңыз.
- Шайнекті қосар алдында, оның тұтырда дұрыс тұрғанын тексеріп алыңыз.
- Жеткізу жиғағына кіретін тұтырды ғана пайдаланыңыз.
- Желпі тұтырды үстелден сабырамауын және ыстық беткейлерге тиіп тұрмауын қадағалаңыз. Желпілік бұдың ұзындығын тұтырға орап реттеуге болады.
- Желпілік бау немесе желпілік бұдың ашасын дымқыл қолмен ұстаманыз.
- Суызы шайнекті қоспаңыз.
- Суды қойышта тұрған шайнекке құймаңыз.
- Шайнекті тымқайлабаған қаптақ немесе бекітілмеген сүзгісімен пайдаланыңыз.
- Қаптақты ашпаш бұрын, шайнекті қойыштың алыңыз.
- Шайнекті тек ішугің суды қайнатуға ғана пайдаланыңыз, қандай да бір басқа сұйықтықты ысытуға немесе қайнатуға болмайды.
- Шайнектің судың деңгейі **-MIN-** минималды белгілесін төмен және **-MAX-** максималды белгілен қосындай болмауын қадағалаңыз. Максимумды деңгейден асып кеткен жағдайда желпілік жатқан су қайнау кезінде төгіліп кетуі мүмкін.
- Суды қайнату кезінде ыстық бұға құйып қалмау үшін жұмыс істеп тұрған шайнектің шүмегіне төбіңіз.
- Шайнек Суды қайнату кезінде қаптақты ашпашыз.
- Шайнектің ыстық беттеріне қол тигізбеңіз, сабынан ғана ұстаныңыз.
- Қайнаған су толтырғыштан шайнекті алып жүргенде абайлаңыз.
- Жұмыс жасап тұрған шайнекті құтдан алуға тыйым салынады.
- Егер шайнекті түсіруге қауіптілік туындап жатса, оны алдымен қосудың тоқтатыңыз, «0» күйіне келтіріп, сөндіріп алыңыз, сосын шайнекті сүйемелінен түсіріңіз.
- Тазалау алдында, немесе сіз шайнекті пайдаланбаған жағдайда, шайнектің тұтырын электрік желпіден ажыратыңыз. Түсыды электр желпіден ажыратқанда, ешқашан желпілік баудан тартпашыз, желпілік баудың айыртылғанын ұстаушы және электрік ашылатын шығарғыш.
- Электр тогының соғуын болдырмау үшін құрылғыны және тұтырдықта суга немесе көз келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Шайнек пен қойыштың ыдыс жуу машинасына салмаңыз.
- Бұл құрылғы балалардың қолдануына арналмаған.
- Жұмыс кезінде және сөндіріс кезінде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Балалардың жұмыс істеп тұрған кезде құрылғыны және желпілік сымға қолын тигізуіне рұқсат бермеңіз.
- Бұл құрылғы физикалық, психикалық немесе аяқ-есі төмен адамдарға не болмаса, тиіс тексеріс немесе білім жоқ болған жағдайда, егер олар бағылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздік жауапты адам құрылғыны қалай пайдалану туралы нұсқау бермеген жағдайда (балаларға да қатысты) қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғыны ойыншық ретінде пайдаланбауы үшін оларды қадағалаңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптаарды қарастыра қалдырмаңыз.
- Электр тогының соғуын болдырмау үшін құрылғыны және тұтырдықта суга немесе көз келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Шайнек пен қойыштың ыдыс жуу машинасына салмаңыз.
- Бұл құрылғы балалардың қолдануына арналмаған.
- Жұмыс кезінде және сөндіріс кезінде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Балалардың жұмыс істеп тұрған кезде құрылғыны және желпілік сымға қолын тигізуіне рұқсат бермеңіз.
- Бұл құрылғы физикалық, психикалық немесе аяқ-есі төмен адамдарға не болмаса, тиіс тексеріс немесе білім жоқ болған жағдайда, егер олар бағылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздік жауапты адам құрылғыны қалай пайдалану туралы нұсқау бермеген жағдайда (балаларға да қатысты) қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғыны ойыншық ретінде пайдаланбауы үшін оларды қадағалаңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптаарды қарастыра қалдырмаңыз.
- Электр тогының соғуын болдырмау үшін құрылғыны және тұтырдықта суга немесе көз келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Шайнек пен қойыштың ыдыс жуу машинасына салмаңыз.
- Бұл құрылғы балалардың қолдануына арналмаған.
- Жұмыс кезінде және сөндіріс кезінде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Балалардың жұмыс істеп тұрған кезде құрылғыны және желпілік сымға қолын тигізуіне рұқсат бермеңіз.
- Бұл құрылғы физикалық, психикалық немесе аяқ-есі төмен адамдарға не болмаса, тиіс тексеріс немесе білім жоқ болған жағдайда, егер олар бағылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздік жауапты адам құрылғыны қалай пайдалану туралы нұсқау бермеген жағдайда (балаларға да қатысты) қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғыны ойыншық ретінде пайдаланбауы үшін оларды қадағалаңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптаарды қарастыра қалдырмаңыз.
- Электр тогының соғуын болдырмау үшін құрылғыны және тұтырдықта суга немесе көз келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Шайнек пен қойыштың ыдыс жуу машинасына салмаңыз.
- Бұл құрылғы балалардың қолдануына арналмаған.
- Жұмыс кезінде және сөндіріс кезінде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Балалардың жұмыс істеп тұрған кезде құрылғыны және желпілік сымға қолын тигізуіне рұқсат бермеңіз.
- Бұл құрылғы физикалық, психикалық немесе аяқ-есі төмен адамдарға не болмаса, тиіс тексеріс немесе білім жоқ болған жағдайда, егер олар бағылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздік жауапты адам құрылғыны қалай пайдалану туралы нұсқау бермеген жағдайда (балаларға да қатысты) қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғыны ойыншық ретінде пайдаланбауы үшін оларды қадағалаңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау рет

## УКРАЇНЬСЬКА

**ЕЛЕКТРОПРИЛАД ДЛЯ НАГРІВАННЯ РІДИНИ (ЧАЙНИК) VT-7048 W**
Електроприлад для нагрівання рідини (чайник) призначений тільки для кип'ятіння питної води.

**ОПИС**

- Колба чайника
- Носик чайника
- Кришка
- Клавіша відкриття кришки
- Клавіша увімкнення/вимкнення (0/1)
- Ручка
- Шкала рівня води
- Підсвічування колби
- Підставка
- Місце намотування мережного шнура
- Знімний фільтр від накипу

**УВАГА!**

*Для додаткового захисту в разіощо живлення дошляно встановити пристрій захисного вимкнення (ГЗВ) з номінальним струмом спрацюванняни, що не перевищує 30 мА, для установалення ГЗВ зверніться до фахівця.*

**ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може довести до його поломки, завдання шкоди корисувачеві або його майну.

- Використовуйте пристрій строго за призначенням відповідно до керівництва з експлуатації.
- Переконайтеся, що робоча напруга чайника відповідає напрузі електромережі.
- Мережний шнур забезпечений «евровилкою»; вмикайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні чайника до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших споруд, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джека тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій у місцях, де розпилюються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Забороняється використовувати чайник поза приміщенням.
- Не залишайте увімкнений чайник без нагляду
- Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на край столу.
- Забороняється використовувати чайник, якщо він нагрітий.
- Не направляйте носик чайника на дерев'яні меблі, електроприлади, книги та на предмети, які можуть бути пошкоджені вологою, гарячою паром.
- Перед вмиканням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекосів.
- Використовуйте тільки ту підставку, що входить до комплекту постачання.
- Не допускайте, щоб мережний шнур звисав зі столу, а також наглядіайте, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих пругів меблів. Довжина мережного шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
- Не торкайтеся мережного шнура та вилки мережного шнура мокримй руками.
- Не вмикайте чайник без води.
- Не чіпайте води у чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою або невідстановленим фільтром.
- Перш ніж відкрити кришку, зніміть чайник з підставки.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, забороняється підігрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.
- Наглядіайте, щоб рівень води у чайникові був не нижче мінімальної позначки **«MIN»** і не вище максимальної позначки **«MAX»**. Якщо рівень води буде вище максимальної відмітки, кипляча вода може випаруватися з чайника під час кип'ятіння.
- Щоб уникнути отримання опіку гарячою паром, не нахиліайтеся над носиком працюючого чайника.
- Забороняється відкривати кришку чайника під час кип'ятіння води.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережні при перенесенні чайника, наповненого окропом.
- Забороняється знімати працюючий чайник з підставки. Якщо чайникла необхідно зняти чайник, спочатку вимкніть його, переверши клавішу увімкнення/вимкнення у положення «0», а потім зніміть його з підставки.
- Вмикайте підставку чайника з електричної розетки перед щиченням або у випадку, якщо ви ним не користуетесь. Вмикаючи підставку з електромережі, ніколи не смікайте за мережний шнур, візьміться за вилку мережного шнура і акуратно витягніть її з електричної розетки.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте пристрій і підставку у воду або будь-які інші рідини.
- Не поміщайте чайник та підставку у посудомийну машину.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Під час роботи і охолодження розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включая дітей) зі зниженими фізичними, психічними і розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Здійснійте огляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

**УВАГА! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Небезпечка задушення!**

- Періодично перевіряйте стан мережного шнура, вилки мережного шнура та корпусу чайника.
- Не використовуйте чайник, якщо є пошкодження мережного шнура або вилки мережного шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також після падіння пристрою.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несприятстей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті **www.vitek.ru**.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою не викидайте його разом з побутовими відходами, передайте пристрій у спеціалізований пункт для подальшої утилізації.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

**ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ**

**ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ**

*Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.*

**Всередині чайника можуть знаходитися сліди води – це нормальне явище, оскільки пристрій проходить контроль якості.**

- Вийміть чайник з упаковки, видаліть будь-які наклеї, що заважають роботі пристрою.
- Переверіте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі електричної мережі.
- Переконайтеся, що пристрій вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «0»).
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9), натисніть на клавішу відкриття кришки (4) та відкрийте кришку чайника (3).
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX», для визначення рівня води користуйтеся шкалою рівня води (7).
- Закрийте кришку (3), установіть чайник на підставку (9). Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
- Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (5), при цьому засвітиться підсвічування колби (8).
- Колби вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування колби (8) погасне.
- Злийте воду та повторіть процедуру кип'ятіння води 2-3 рази.

**Примітки:**

- При використанні чайника переконайтеся, що клавішу увімкнення/вимкнення (5) не блокують сторонні предмети, а кришка (3) щільно закрита, інакше автоматичне вимкнення чайника буде неможливе.
- Перед зняттям чайника з підставки переконайтеся, що чайник вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «0»).

**УВАГА!**

*Щоб уникнути опіку гарячою паром, не нахиліайтеся над носиком(2) працюючого чайника.*

**ВИКОРИСТАННЯ**

- Спочатку переконайтеся, що клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «0», тобто пристрій вимкнений.
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9), натисніть на клавішу відкриття кришки (4) та відкрийте кришку чайника (3).
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX», для визначення рівня води користуйтеся шкалою рівня води (7).
- Закрийте кришку (3), установіть чайник на підставку (9).
- Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
- Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (5), при цьому засвітиться підсвічування колби (8).
- Колби вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування колби (8) погасне.
- Зніміть чайник з підставки (9), переконайтеся, що він вимкнений (клавіша (5) знаходиться у положенні «0»).

- Після вимкнення чайника почекайте 10-20 секунд, потім ви можете увімкнути його для повторного кип'ятіння води.
- Якщо ви випадково увімкнули чайник, а рівень води виявився нижчим, ніж мінімальна відмітка (MIN), то спробоуйте автоматичний термозапобіжник, при цьому чайник вимкнеться У цьому разі зніміть чайник з підставки (9), дайте йому охолонути протягом 10-15 хвилин, потім заповніть чайник водою та увімкніть, пристрій працюватиме у нормальному режимі.

**Примітка:**

*На зворотному боці підставки (9) є місце для намотування мережного шнура (10). Підберіть оптимальну довжину мережного шнура, уклавши його відповідним чином.*

**ЩИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**

- Перед щиченням вимкніть пристрій з електромережі, злийте воду і дайте чайнику охолонути.
- Для усунення накипу наповніть чайника водою приблизно на 75%, сипіть ятій воду. Улийте черв'я колби заповніть отводом розчином (6-9%) і залиште рідину у чайникові на ніч (приблизно на 8 годин). Уранці вилийте з чайника отцову суміш та електричної розетки.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте пристрій і підставку у воду або будь-які інші рідини.
- Не поміщайте чайник та підставку у посудомийну машину.

**Усунення накипу**

- Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між водою і нагрівальним елементом.
- Для усунення накипу наповніть чайник водою приблизно на 75%, сипіть ятій воду. Улийте черв'я колби заповніть отводом розчином (6-9%) і залиште рідину у чайникові на ніч (приблизно на 8 годин). Уранці вилийте з чайника отцову суміш та електричної розетки.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте пристрій і підставку у воду або будь-які інші рідини.
- Не поміщайте чайник та підставку у посудомийну машину.

**ЗВЕРГАННЯ**

- Перш ніж забрати пристрій на тривале зберігання, вимкніть його з електромережі, злийте воду і дайте пристрою остигнути.
- Зробіть щичення чайника.
- Мережний шнур закріпіть у місці намотування шнура (10) на підставці (9).
- Зберігайте чайник у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

**КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ**

Чайник електричний – 1 шт. Підставка – 1 шт. Інструкція – 1 шт.

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Напруга живлення: 220-240 В ~ 50 Гц

Потужність: 1850-2200 Вт

Максимальний об'єм води: 1,7 л

*Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристрої без попереднього повідомлення*

**Термін служби пристрою – 3 роки**

**Гарантія**

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

**CE** Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

## КЫРГЫЗ

**VT-7048 W СЮКТУКТУ КИНАТУГА АРНАЛГАН ЕЛЕКТР ШАЙМАН (ЧАЙНЕК)**

Суюктук кайнатуугу электр шайман (чайнек) ичүгө жарактуу сууну кайнатууга гана арналган.

**СЫПАТТАМА**

- Чайнектин колбасы
- Чайнектин чоргосу
- Капкасы
- Капкакты ачуу баскычы
- Өчүрүлүкүйүгүзү баскычы (0/1)
- Туткасы
- Суу денгээлинин шкаласы
- Колбанын жарыгы
- Түпкүчү
- Электр шнурунун түрүчүкү жагы
- Кебээрден чечимге чыпка

**КӨНҮЛ БУРУНУЗДАР!**

*Кошумча жароонуун электр тармагында потенциалдуу иштеткен току 30 мА виырбайган коргоп өчүрүчү аспабын (устройство защитного отключения –УЗО) орнотулушу максатка ылайыктуу, аспапты орнотулушу үчүн адиске кайрылыңыз.*

**КОПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ**

- Электр шайманды пайдалануудан мурда ушул колдонмону көнүл коюп окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз. Шайманды тике дайындао боюнча гана, ушул колдонmodo жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.
- Шайманды тике дайындао боюнча гана, ушул эксплуатация боюнча колдонmodo жазылганга ылайыктуу колдонуңуз.
- Чайнектин иштөөчү чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонуун текшерип алыңыз.
- Электр шнур «евроалтын сайгычы» менен жабылган; аны бекем жердетүү контакты бар розеткасына туташтырыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн чайнекти электр розеткасына туташтырганда кошүүчү түзүмгөлөрдү колдонуңуз.
- Чайнекти ваанна бөлмөсүндө колдонуңуз. Аны бассейнге же башка сууга толгон идиштерге жакын жерде колдонуңуз.
- Чайнекти жалгыз же ачык өт булактардын тикеден-тике жакынкылыкта колдонуңуз.

- Шайманды аэрозолдорду чечкан же жеңил жылындап кетүүчү суюктуктар колдонулган жерлерде колдонуңуз.
- Импорттардадын сыртында чайнекти колдонууга тыюу салынат.
- Иштел турган чайнекти кароосу калтырбаңыз.
- Чайнекти тегиз, бекем турган беттин үстүндө колдонуңуз, столдун чек жагына коюңуз.
- Чайнектин чоргосун жыгач эмерек, электр шайман, итпел жана башка нымдан, ысык буудан бузула турган нерселердин тарабына кармаңыз.
- Чайнекти иштеткенди мурун ал түпкүчтө кыйшайбай турганын текшерип алыңыз.
- Чайнектин комплектине кирген түпкүчтү гана колдонуңуз.
- Электр шнур столдун чырынан арта салыңыз же ысык нерселерди жана эмеректин үстү туздарын тийип турганына жол бербезиңиз.
- Электр шнурунун узундукун аны түпкүчө түрүп иретке салса болот.
- Электр шнурун жана шнудун сайгычын суу колуңуз менен тийбезиңиз.
- Чайнекти суусуз иштетпезиңиз.
- Түпкүчтө турган чайнекке сууну кубкаңыз.
- Чайнекти капкага бекем эмес жабылганда же чыпкасы өз жерине орнотулбаганда колдонуңуз.
- Чайнектин капкагы ачкандан мурун аны түпкүчтөн алыңыз.
- Чайнекти ичүүгө ылайыктуу сууну кайнатуу үчүн гана колдонуңуз. Башка ар кандай суюктуктарды жылытууга же кайнатууга тыюу салыңыз.
- Чайнектин суунун денгээли эң төмөнкү «MIN» белгисинен төмөн жана эң үстүнкү «MAX» белгисинен өйдө болбогонун байкап туруңуз. Суунун денгээли эң үстүнкү белгисинен өйдө болсо, кайнак суу чайнекти кайнаткан учурунда чайпалып төгүлүшү мүмкүн.
- Ысык буудан күйүк болтурбоо үчүн иштел турган чайнектин чоргосунун үстү жагына эңибезиңиз.
- Сууну кайнаткан учурда чайнектин капкагын ачканга тыюу салынат.
- Чайнектин ысык беттерди тийбей, туткасынан гана кармаңыз.
- Ичине кайнак суу бар чайнекти көтөргөндө зият болуңуз.
- Иштел турган чайнекти түпкүчтөн алууга тыюу салынат. Чайнекти алуу зарыл болсо, биринчиден өчүрүлүкүйүзү баскычын «0» абалына келтирип чайнекти өчүрүңүз, ошондон кийин аны түпкүчтөн алыңыз.
- Чайнекти тазалаган жана колдонбогон учурларда түпкүчүн электр тармагынан кайрадан сүзүңүз. Түпкүчтү электр тармагынан сурганды аны шнуду кармап эч кичен тартпаныз, сайгычын кармап абыякап розеткадан чыгарыңыз.
- Току урбас үчүн шайманды жана түпкүчтү сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Чайнекти жана түпкүчтү идиш жууган аспапка салбаңыз.
- Бул шайман балдар колдонбоого арналган эмес.
- Шайман иштел жана муздап турганда аны балдар жетпеген жерге коюңуз.
- Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербезиңиз.
- Бул шайман дене үчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коосуздуугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же инструкциялаган болбоосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылбаган.
- Шайманды оюнчук катары колдонбоо үчүн балдарга көз салыңыз.
- Балдардын коопсузугу үчүн танак катары колдонгон полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

**КӨНҮЛ БУРУНУЗДАР!** *Полиэтилен баштыктар же танак пленкасы менен ойнооноо балдарга уруксат бербезиңиз. Тумчактууруунун коркунучу бар!*

- Электр шнурунун, сайгычтын жана шайман корпусунун абалын мезгилдүү текшерип туруңуз.
- Электр шнурдун же сайгычтын бузулган жерлери болсо же шайман иштел-иштетбей турса жана шайман кулап түшкөндөн кийин чайнекти колдонуңуз.
- Шайманды өз алдынча оңдоого тыюу салынат. Шайманды өз алдынча аяккаратпай, ар кыл бузулулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же **www.vitek.ru** сайтындагы тизмесине кирген автордаштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборунa кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук тангында гана транспорттоо зарыл.
- Айлана чөйрөнү сактоо максатында шаймандын кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин аны турмуштук калдыктары менен чогу ыргытпай, утилизациялоо үчүн адистештирилген пунктуна ташпырыңыз.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жеринде сактаңыз.

**АСПАП ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК КОЛДОНУУГА ГАНА АРНАЛГАН**

**БИРИНЧИ КОЛДОНУУНУН АЛДЫНДА**

*Төмөндөгөн температурда шайманды транспорттоодон калганга чейин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.*

**Чайнектин ичинде суудан калган тактар болушу мүмкүн – бул нормалдуу кубулуш, себеби шайман сапат контролдоодон өткөн.**

- Чайнекти танактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө токтооголдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Шаймандын бүтүн болгондугун текшерип, бузулуулар бар болсо шайманды колдонбоңуз.
- Шаймандын иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонуун текшериниңиз.
- Шайман өчү болгону текшериниңиз (өчүрүлүкүйүзүү басмасы (5) үстүнкү «0» абалында болушу зарыл).

- Электр шнурунун сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Чайнекти суу менен толтуруу үчүн аны түпкүчтөн (9) алып, капкакты ачуу баскычын (4) басып, чайнектин капкагын (3) ачыңыз.
- Чайнекти «MAX» максималдуу белгисине чейин суу менен толтуруңуз, суу денгээлини аныктоо үчүн суу денгээлинин шкаласын (7) караңыз.
- Капкакты (3) жабыңыз, чайнекти түпкүчүнө (9) коюңуз. Чайнектин капкагы (3) бекем жабылганын текшериниңиз.
- Чайнекти иштетүү үчүн өчүрүлүкүйүзүү баскычын (5) басыңыз, ошондо колбанын жарыгы (8) күйөт.
- Суу кайнаганда чайнек автоматикалык түрдө өчүрүлөт, колбанын жарыгы (8) өчөт.
- Сууну төгүп, кайнатуу процесудасын 2-3 жолу кайталаңыз.

**Эскертүү:**

- Чайнектин колдонгон учурда өчүрүлүкүйүзүү баскычты (5) башка нерсепер тосмобой, капкакы (3) бекем жабык болгонуун текшериниңиз, антпте турган болсо чайнектин автоматтуу түрдө өчүүсү мүмкүн болбой калат.
- Чайнекти түпкүчтөн алаңдан мурун чайнек өчүрүлгөнүн (өчүрүлүкүйүзүү баскычты (5) «0» абалына болгонуун) текшериниңиз.

**КӨНҮЛ БУРУНУЗДАР!**

*Ысык буу тавасынен күйүк болтурбоо үчүн иштел турган чайнектин чоргосунун (2) үстү жагына эңибезиңиз.*

**КОЛДОНУУ ЭРЕКЕЛЕРИ**

- Биринчиден өчүрүлүкүйүзүү баскычы (5) «0» абалында болгонуң, башкача айтканда чайнек өчүк болгонуң текшериниңиз.
- Электр шнурунун сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Чайнекти суу менен толтуруу үчүн аны түпкүчтөн (9) алып, капкакты ачуу баскычын (4) басып, чайнектин капкагын (3) ачыңыз.
- Чайнекти жалгыз же ачык өт булактардын тикеден-тике жакынкылыкта колдонуңуз.
- Шайманды аэрозолдорду чечкан же жеңил жылындап кетүүчү суюктуктар колдонулган жерлерде колдонуңуз.
- Импорттардадын сыртында чайнекти колдонууга тыюу салынат.
- Иштел турган чайнекти кароосу калтырбаңыз.
- Чайнекти тегиз, бекем турган беттин үстүндө колдонуңуз, столдун чек жагына коюңуз.
- Чайнектин чоргосун жыгач эмерек, электр шайман, итпел жана башка нымдан, ысык буудан бузула турган нерселердин тарабына кармаңыз.
- Чайнекти иштеткенди мурун ал түпкүчтө кыйшайбай турганын текшерип алыңыз.
- Чайнектин комплектине кирген түпкүчтү гана колдонуңуз.
- Электр шнур столдун чырынан арта салыңыз же ысык нерселерди жана эмеректин үстү туздарын тийип турганына жол бербезиңиз.
- Электр шнурунун узундукун аны түпкүчө түрүп иретке салса болот.
- Электр шнур жана шнудун сайгычын суу колуңуз менен тийбезиңиз.
- Чайнекти суусуз иштетпезиңиз.
- Түпкүчтө турган чайнекке сууну кубкаңыз.
- Чайнекти капкага бекем эмес жабылганда же чыпкасы өз жерине орнотулбаганда колдонуңуз.
- Чайнектин капкагы ачкандан мурун аны түпкүчтөн алыңыз.
- Чайнекти ичүүгө ылайыктуу сууну кайнатуу үчүн гана колдонуңуз. Башка ар кандай суюктуктарды жылытууга же кайнатууга тыюу салыңыз.
- Чайнектин суунун денгээли эң төмөнкү «MIN» белгисинен төмөн жана эң үстүнкү «MAX» белгисинен өйдө болбогонун байкап туруңуз. Суунун денгээли эң үстүнкү белгисинен өйдө болсо, кайнак суу чайнекти кайнаткан учурунда чайпалып төгүлүшү мүмкүн.
- Ысык буудан күйүк болтурбоо үчүн иштел турган чайнектин чоргосунун үстү жагына эңибезиңиз.
- Сууну кайнаткан учурда чайнектин капкагын ачканга тыюу салынат.
- Чайнектин ысык беттерди тийбей, туткасынан гана кармаңыз.
- Ичине кайнак суу бар чайнекти көтөргөндө зият болуңуз.
- Иштел турган чайнекти түпкүчтөн алууга тыюу салынат. Чайнекти алуу зарыл болсо, биринчиден өчүрүлүкүйүзү баскычын «0» абалына келтирип чайнекти өчүрүңүз, ошондон кийин аны түпкүчтөн алыңыз.
- Чайнекти тазалаган жана колдонбогон учурларда түпкүчүн электр тармагынан кайрадан сүзүңүз. Түпкүчтү электр тармагынан сурганды аны шнуду кармап эч кичен тартпаныз, сайгычын кармап абыякап розеткадан чыгарыңыз.
- Току урбас үчүн шайманды жана түпкүчтү сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Чайнекти жана түпкүчтү идиш жууган аспапка салбаңыз.
- Бул шайман балдар колдонбоого арналган эмес.
- Шайман иштел жана муздап турганда аны балдар жетпеген жерге коюңуз.
- Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербезиңиз.
- Бул шайман дене үчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коосуздуугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же инструкциялаган болбоосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылбаган.
- Шайманды оюнчук катары колдонбоо үчүн балдарга көз салыңыз.
- Балдардын коопсузугу үчүн танак катары колдонгон полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

**Көңүл көбөздөн тазалоо**